

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.

Projet de Loi modifiant et étendant les lois d'amnistie du 28 août 1919, du 31 octobre 1919 et du 28 juin 1921.

(Voir les n^{os} 116 (session extraordinaire de 1936), 128, 274, 311, 321, 2 (session extraordinaire de 1938), 9 (session de 1938-1939), 141 (session extraordinaire de 1939) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 3, 4 juin 1937 et 29 juin 1939; les n^{os} 255 (session de 1936-1937), 94 (session de 1937-1938) et les Annales parlementaires du Sénat, séance du 13 juillet 1938.)

**Projet réamendé
par la Chambre des Représentants.**

ARTICLE PREMIER.

Amnistie est accordée aux militaires appelés ou présents sous les armes entre le 31 juillet 1914 et le 11 novembre 1918, soit dans l'armée ou à la force publique de la Colonie, soit dans une armée d'une Puissance alliée ou associée :

1^o Pour les infractions commises antérieurement au 27 septembre 1919 et que punit la législation militaire de la Métropole ou celle de la Colonie, y compris les désertions en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi;

2^o Pour les infractions prévues par le Code pénal métropolitain ou le Code pénal colonial et les lois, décrets et règlements, qui commises posté-

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1939.

Wetsontwerp houdende wijziging en ruimere toepassing van de amnestiewetten van 28 Augustus 1919, 31 October 1919 en 28 Juni 1921.

(Zie de n^{rs} 116 (buitengewone zitting 1936), 128, 274, 311, 321, 2 (buitengewone zitting 1938), 9 (zitting 1938-1939), 141 (bijzondere zitting 1939), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 3, 4 Juni 1937 en 29 Juni 1939; de n^{rs} 255 (zitting 1936-1937), 94 (zitting 1937-1938) en de Handelingen van den Senaat, vergadering van 13 Juli 1938.)

Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers opnieuw gewijzigd.

EERSTE ARTIKEL.

Aan de militairen die tusschen 31 Juli 1914 en 11 November 1918 onder de wapens waren of werden geroepen, hetzij bij het leger of bij de weermacht van de Kolonie, hetzij bij een leger eener geallieerde of geassocieerde Mogendheid, wordt amnestie verleend :

1^o Voor de misdrijven die vóór 27 september 1919 werden gepleegd en welke de militaire wetgeving van het Moederland of deze der Kolonie bestraft, met inbegrip van de op den datum van het in-werking treden dezer wet loopende deserties;

2^o Voor de door het Moederlandsche Strafwetboek of het Koloniaal Strafwetboek en de wetten, decreten en reglementen voorziene misdrijven die

rieurement au 31 juillet 1914 et avant le 4 août 1919, ont entraîné une condamnation soit à l'amende, soit à l'emprisonnement ou la servitude pénale de cinq ans au plus, soit à l'une et l'autre de ces peines ou qui sont punissables de peines ne dépassant pas ce taux.

ART. 2.

Sont exceptées de l'amnistie :

1^o Les infractions prévues aux articles 15, 16, 17, 18 et 52 du Code pénal militaire, à moins que ces infractions n'aient donné lieu ou ne donnent lieu à une mesure de grâce en vertu d'un arrêté royal à prendre dans les trois mois de la mise en vigueur de la présente loi;

2^o Les infractions prévues à l'article 21, 1^o et 2^o du décret du 12 décembre 1888.

Ces exceptions ne s'appliquent pas aux militaires qui, en temps de guerre, ont été postérieurement à l'infraction, cités à l'ordre du jour, mutilés ou réformés pour blessures ou maladies contractées ou aggravées au service.

ART. 3.

Les militaires amnistiés en vertu de la présente loi, ainsi que ceux qui se seraient trouvés dans les conditions pour en bénéficier s'ils n'avaient déjà obtenu la réhabilitation prévue par la loi du 25 avril 1896, bénéficieront, dans les conditions formulées ci-après, des avantages de la loi du 25 août 1920, modifiée par celle du 20 juillet 1921, accordant un témoignage de reconnaissance aux militaires de la guerre 1914-1918 et de la loi du 25 août 1919, modifiée par celle du 20 juillet 1921 relative aux chevrons de front.

1^o Seront exclus du bénéfice de cette mesure :

a) Les militaires amnistiés en vertu

na 31 Juli 1914 en vóór 4 Augustus 1919 werden gepleegd en aanleiding hebben gegeven tot eene veroordeeling, hetzij tot eene geldboete, hetzij tot gevangenisstraf of tot strafdienst van ten hoogste vijf jaar, hetzij tot deze beide straffen of die strafbaar zijn met niet zwaardere straffen.

ART. 2.

Zijn van de amnestie uitgezonderd :

1^o De overtredingen voorzien bij artikelen 15, 16, 17, 18 en 52 van het Militair Strafwetboek, tenzij deze misdrijven aanleiding mochten geven hebben of geven tot een genademaatregel krachtens een koninklijk besluit te nemen binnen drie maanden na het van kracht worden dezer wet;

2^o De bij artikel 21, 1^o en 2^o van het decreet van 22 December 1888 voorziene misdrijven.

Deze uitzonderingen zijn niet toepasselijk op de militairen die, in oorlogstijd en na het plegen van het misdrijf, werden vermeld bij legerdagorder, werden verminkt of, wegens tijdens den dienst opgedane of verwergerde kwetsuren of ziekten, werden gereformeerd.

ART. 3.

De krachtens deze wet geamnestieerde militairen, alsmede die welke zich in de voorwaarden mochten hebben bevonden om er het voordeel van te genieten, indien zij niet reeds het bij de wet van 25 April 1896 voorzien eerherstel hadden bekomen, zullen in de hieronder vermelde omstandigheden de voordeelen genieten van de wet van 25 Augustus 1920, gewijzigd bij die van 20 Juli 1921, waarbij aan de militairen van den oorlog 1914-1918 een blijk van dankbaarheid wordt verleend, en van de wet van 25 Augustus 1919, gewijzigd bij die van 20 Juli 1921, betreffende de frontstrepen.

1^o Zullen het voordeel van dezen maatregel niet kunnen genieten :

a) De krachtens deze wet geam-

de la présente loi et qui seront encore en état de désertion à la date de sa promulgation;

b) Les militaires amnistiés en vertu de la présente loi et qui ont été condamnés, pour délit de droit commun, à une peine d'emprisonnement de plus d'un an.

2° Les militaires, ou, en cas de décès leur veuve non remariée ou leurs orphelins âgés de moins de 18 ans, qui ne sont pas cités au paragraphe 1 ci-dessus et qui désirent bénéficier des avantages en cause adresseront, dans un délai de trois mois prenant cours à la date de la promulgation de la présente loi, une demande au Ministre de la Défense Nationale. Ce dernier statuera dans un délai d'un an à dater de la promulgation de la présente loi.

3° L'attribution des avantages dont il est question au présent article prendra cours à partir du 1^{er} janvier 1940.

ART. 4.

Dans aucun cas, l'amnistie ne peut être opposée aux droits de l'Etat. En conséquence, sont maintenus les droits de l'Etat aux confiscations prononcées, aux dommages-intérêts et restitutions.

Les amendes et frais de justice qui ont été payés ne seront pas restitués.

ART. 5.

L'amnistie ne peut être opposée aux droits des tiers. Elle n'empêche notamment ni l'action en divorce ou en séparation de corps, ni l'action en dommages-intérêts fondées sur l'infraction.

ART. 6.

La juridiction militaire saisie de l'action civile en même temps que

nestieerde militairen die, op den datum van de afkondiging derzelve, nog in staat van desertie mochten verkeerden;

b) De krachtens deze wet geamnestieerde militairen die, wegens misdrijven tegen het gemeene recht, tot meer dan één jaar gevangenisstraf werden veroordeeld.

2° De bij vorenstaande paragraaf 1 niet vermelde militairen, of, in geval van overlijden hun niet hertrouwde weduwe of hun weezen onder de 18 jaar, die de bewuste voordeelen verlangen te genieten, zijn er toe gehouden, binnen een termijn van drie maanden, met ingang van den datum van de afkondiging dezer wet, een aanvraag te sturen aan den Minister van Landsverdediging die zal uitspraak doen, binnen een termijn van één jaar, van af den datum dier afkondiging.

3° De voordeelen waarvan sprake in dit artikel zullen, van 1 Januari 1940 af, worden toegekend.

ART. 4.

In geen enkel geval, mag de amnestie strijdig zijn met de rechten van den Staat. De rechten van den Staat op de uitgesproken verbeurdverklaringen, op schadevergoeding en teruggave blijven dienvolgens gehandhaafd.

De reeds betaalde geldboeten en gerechtskosten zullen niet worden teruggegeven.

ART. 5.

De amnestie mag niet strijdig zijn met de rechten van derden. Inzonderheid, verhindert ze noch de vordering tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed, noch de vordering tot schadevergoeding, zoo deze vorderingen op het misdrijf gegrond zijn.

ART. 6.

Niettegenstaande de amnestie, blijft de militaire rechtsmacht, voor de-

l'action répressive reste compétente pour statuer sur l'action civile nonobstant l'amnistie.

ART. 7.

L'amnistie ne restitue pas au condamné les décorations, grades, fonctions, emplois et offices publics qui lui ont été ôtés.

Bruxelles, le 30 juin 1939.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
G. MICHAUX,

welke de burgerlijke rechtsvordering terzelfdertijd als de strafvordering aanhangig is, bevoegd om over de burgerlijke rechtsvordering uitspraak te doen.

ART. 7.

De eeretekens, graden, openbare ambten, betrekkingen en diensten, welke den veroordeelde werden ontnomen, worden hem door de amnestie niet teruggegeven.

Brussel, 30 Juni 1939.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*